

# BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

## LUFTFAHRT-BUNDESAMT



**Mitgliedstaat der Europäischen Union**

A Member of the European Union

### **BESCHEINIGUNG DER GENEHMIGUNG ALS HERSTELLUNGSBETRIEB** PRODUCTION ORGANISATION APPROVAL CERTIFICATE

**Aktenzeichen: DE.21G.0166**

Reference: DE.21G.0166

Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 216/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates und der Verordnung (EG) Nr. 1702/2003 der Kommission in ihrer geltenden Fassung und vorbehaltlich der im Folgenden angegebenen Bedingungen bescheinigt das Luftfahrt-Bundesamt hiermit

Pursuant to Regulation (EC) No 216/2008 of the European Parliament and of the Council and to Commission Regulation (EC) No 1702/2003 for the time being in force and subject to the to the condition specified below, the Luftfahrt-Bundesamt hereby certifies

**MAHLE Behr Industry GmbH & Co. KG**  
Heilbronner Straße 380  
70469 Stuttgart

die Genehmigung als Herstellungsbetrieb entsprechend dem Anhang (Teil 21) Hauptabschnitt A Abschnitt G der Verordnung (EG) Nr. 1702/2003, dem die Herstellung von Erzeugnissen, Teilen und Ausrüstungen, die im beigefügten Genehmigungsumfang aufgeführt sind, sowie die Erteilung entsprechender Bescheinigungen unter Verwendung der obigen Bezugsdokumente genehmigt ist.

as a production organisation in compliance with the Annex (Part 21), Section A, Subpart G of Regulation (EC) No 1702/2003, approved to produce products, parts and appliances listed in the attached approval schedule and issue related certificates using the above references.

#### **BEDINGUNGEN**

##### CONDITIONS

- 1. Die Genehmigung ist auf den in den beiliegenden Genehmigungsbedingungen angegebenen Umfang beschränkt.**  
This approval is limited to that specified in the enclosed terms of approval, and
- 2. Diese Genehmigung erfordert die Einhaltung der im Betriebshandbuch des Herstellungsbetriebs spezifizierten Verfahrensvorschriften.**  
This approval requires compliance with the procedures specified in the approved production organisation exposition, and
- 3. Die Genehmigung ist gültig, solange der zugelassene Herstellungsbetrieb die Anforderungen des Anhangs (Teil 21) der Verordnung (EG) Nr. 1702/2003 einhält.**  
This approval is valid whilst the approved production organisation remains in compliance with the Annex (Part 21) of Regulation (EC) Nr. 1702/2003.
- 4. Vorbehaltlich der Erfüllung der vorstehenden Bedingungen behält die Genehmigung ihre Gültigkeit für eine unbegrenzte Dauer, sofern sie nicht zurückgegeben, ersetzt, ausgesetzt oder widerrufen worden ist.**  
Subject to compliance with the foregoing conditions, this approval shall remain valid for an unlimited duration unless the approval has previously been surrendered, superseded, suspended or revoked.

**Datum der Erstaussstellung:** 27. August 2004

Date of original issue:

**Datum dieser Revision:** 03. November 2010

Date of this revision:

**Revisions-Nr.:** 3

Revision No:

**LUFTFAHRT-BUNDESAMT**

Im Auftrag

p.p.





**Unterschrift:** (Schmaljohann)

Signed:

Dieses Dokument ist Teil der Genehmigung als Herstellungsbetrieb Nr. DE.21G.0166 für  
This document is part of Production Organisation Approval No. DE.21G.0166 issued to

Name des Unternehmens: **MAHLE Behr Industry GmbH & Co. KG**  
Company name:

**Abschnitt 1**  
Section 1

**UMFANG DER ARBEITEN:**  
SCOPE OF WORK:

**HERSTELLUNG VON**  
PRODUCTION OF

C2 Teile  
Parts

**PRODUKTE/KATEGORIEN**  
PRODUCTS/CATEGORIES

Druck- und Klimaanlage  
Aircondition and Pressurisation

Teile von Flugmotoren und Hilfskraftanlagen  
Engine and APUs

Drehflügler - Kraftübertragung  
Helicopter Transmission

Einzelheiten und Einschränkungen sind der Capability List AA 6.3.2-11 der Selbstdarstellung des  
Herstellungsbetriebs zu entnehmen.

For details and limitations refer to the Capability List AA 6.3.2-11 of the Production Organisation Exposition..

**Abschnitt 2**  
Section 2

**BETRIEBSSTÄTTEN:**  
LOCATIONS

Heilbronner Str. 380  
70469 Stuttgart

Gewerbering 2  
08468 Reichenbach

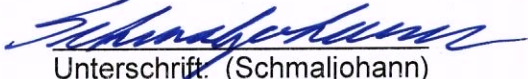
Datum der Erstaussstellung: 27. August 2004  
Date of original issue:

Datum dieser Revision: 03. November 2010  
Date of this revision:

Revisions-Nr.: 3  
Revision No:

LUFTFAHRT-BUNDESAMT  
Im Auftrag  
p.p.



  
Unterschrift: (Schmaljohann)  
Signed:

**Abschnitt 3**  
Section 3

**VORRECHTE:**  
PRIVILEGES:

Der Herstellungsbetrieb ist berechtigt, im Rahmen seiner Genehmigungsbedingungen und gemäß den Verfahrensvorschriften des Betriebshandbuchs die Vorrechte gemäß 21A.163 vorbehaltlich der nachstehend aufgeführten Bedingungen wahrzunehmen:

The Production Organisation is entitled to exercise, within its Terms of Approval and in accordance with the procedures of its Production Organisation Exposition, the privileges set forth in 21A.163. Subject to the following:

Vor Genehmigung der Produktkonstruktion darf ein EASA-Formblatt 1 nur für Konformitätszwecke ausgestellt werden.

Prior to approval of the design of the product an EASA Form 1 may be issued only for conformity purposes.

Datum der Erstausstellung: 27. August 2004  
Date of original issue:

Datum dieser Revision: 03. November 2010  
Date of this revision:

Revisions-Nr.: 3  
Revision No:



LUFTFAHRT-BUNDESAMT  
Im Auftrag  
p.p.

  
Unterschrift: (Schmaljohann)  
Signed: